

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 127 (2001)
Heft: 08

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UNICLIC



Présentoir
Uniclic

Les plus véloces choisissent **Quick-Step**



Brochures
Uniclic

Le système Uniclic de Quick-Step a causé bien des remous dans le monde des sols stratifiés. Grâce à ce système révolutionnaire, les panneaux s'emboîtent simplement les uns dans les autres sans la moindre colle. Résultat: votre travail de spécialiste sera plus rapide, plus propre et le nombre de m² posés par jour augmentera de manière considérable.

Vos conseils sont ceux d'un professionnel, nous vous donnons les outils pour que ce système soit mis en évidence dans votre magasin. Les aspects décoratifs de Quick-Step seront détaillés dans des posters attrayants. Les brochures riches en couleurs illustreront à merveille la qualité Uniclic. Le présentoir permet de découvrir notre palette de couleurs et de motifs disponibles. Les produits de Quick-Step occuperont le devant de la scène par le biais d'une vaste campagne relayée par la télévision ainsi que par différents quotidiens et magazines. Quick-Step vous aide à donner un nouvel élan à vos ventes.

QUICK-STEP®

UNICLIC®

www.quick-step.com

Eichle Co. - Jurningerweg 10 - CH-5600 Lenzburg - Tel. 062 891 71 31 - Fax 062 891 71 07 - Homepage: www.eichle-co.ch - E-mail: post@eichle-co.ch

Quick-Step® is a quality product produced by Unilin Decker N.V., Belgium • Patented system L.P. 0342 703 B1

Ingénieurs et architectes suisses, qui paraît 22 fois l'an, est

l'unique revue technique pluridisciplinaire
de niveau universitaire en Suisse romande.

SENGER MEDIA SA

Spécialistes des domaines de l'architecture, de l'ingénierie

Tél 021-647 78 28

et des nouvelles technologies, les lecteurs de IAS font

Fax 021-647 01 80

partie des décideurs dans nombre d'entreprises publiques

Avenue de la Gare 29

et privées. Si vous avez quelque chose à leur dire,

1004 Lausanne

planifiez sans délai et faites le savoir dans nos pages...

IAS

INGÉNIEURS ET
ARCHITECTES SUISSES

22 x sia

Bulletin technique de la Suisse Romande
Revue fondée en 1875
Paraît sous les quinze jours

Basé sur un programme rédactionnel diversifié, le plan thématique de IAS vous offre un cadre de choix pour mettre en valeur vos produits et vos prestations. Quant à lui, la revue sœur de IAS en Suisse alémanique, elle vous permet de toucher également votre clientèle dans la langue de Goethe à un rythme hebdomadaire. R hestez pas à demander le détail des plans thématiques avec les tarifs d'insertion.



GEP usic



Les seules limites sont celles que vous vous fixez



Venez l'essayer

RX300

Quelques unités disponibles de suite

Emil Frey SA Crissier – Centre Automobile Romand
Chemin de Clusalet 19 – 1023 Crissier
Tél. 021/631 24 11 – Fax 021/631 24 14
www.emilfrey.ch – e-mail: car@emilfrey.ch

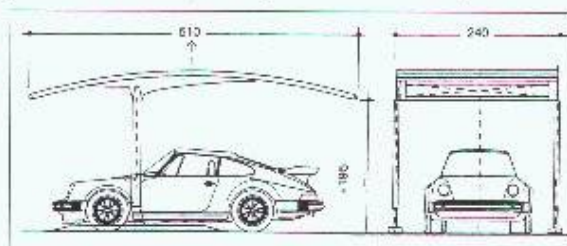
Emil Frey SA Genève – Centre Toyota-Lexus
François-Dussand 13 – 1211 Genève 24
Tél. 022/308 5 508 – Fax 022/308 5 549
www.emilfrey.ch – e-mail: toyota.geneve@emilfrey.ch

ÜBERDACHUNGEN / ABRIS

Die erste Adresse für Überdachungen seit 1988 / La première adresse pour abris depuis 1988

Construction
Fabrication
Montage
Vente

Entwicklung
Fabrikation
Montage
Verkauf



I-Comet Sàrl

Cover-Car – Cover-Bike – Cover-Hall Made in Swiss
Rue du Tombet 29 – CH 2034 Pesceux – Téléphone (+41) 032/731 41 44
Fax (+41) 032/731 44 02 – E-mail: i-comet@swissonline.ch – www.i-comet.ch

>Façades métalliques >Sous-constructions de façades >Thermopoudrage >Profils métalliques >Embrasures et tablettes de fenêtres >Dilatations Néoprène et bandes de dilatation<

www.mab-amsler.ch

ARCHITECTES - INGÉNIEURS

**GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS
DE CONSTRUCTION**
en faisant appel à

SGC

voire partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.
116, route de Florissant Tél. (022) 703 47 47
1206 GENÈVE Fax (022) 703 47 49

IP

INTER PROTECTION SA

Finis les problèmes de canalisation!

Grâce au système éprouvé LSE, tous les problèmes concernant les canalisations et conduites d'eau abaquées par la rouille sont résolus.
Le système LSE est le seul traitement intérieur de la tuyauterie sans travaux de dégagement et d'excavation. Ce système offre après nettoyage une protection contre l'oxydation garantie par un revêtement intérieur à base de résine époxyde.

IP assainit avec succès depuis déjà plus de dix ans avec le système LSE.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:
interprotection@smile.ch

3014 Berne Rodmattstrasse 35 Tél. (031) 335 0134 Fax (031) 335 0445
1053 Cugy VD Chemin des Dailles 6 Tél. (021) 731 17 21 Fax (021) 731 50 91



NaBento®

Nattes d'étanchéité en bentonite

HaTe®
HaTelit®
Fortrac®
Stabilenka®
Comtrac®
Incomat®

Evidemment du 1^{er} en géosynthétiques:

SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich

Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

E-mail: geo@schoellkopf.ch

Ici, les conseils, la qualité et le prix jouent!



velopa

Velopa SA
Binzstrasse 15, 8045 Zurich
Téléphone 01-454 89 55
Tél. fax 01-453 73 07
E-Mail: marketing@velopa.ch
Internet: www.velopa.ch

www.velopa.ch

**Des solutions innovantes pour les abris,
systèmes de parking et de blocage.**

Chère lectrice, cher lecteur,
Si vous souhaitez savoir quels sont les produits qui donnent le ton sur le marché des abris et systèmes de parking, il n'y a alors qu'une seule adresse. Vérifiez vous-même!

Les Instituts d'hydrologie et de gestion des eaux
des Ecoles polytechniques fédérales
de Lausanne et de Zurich et le Centre d'hydrogéologie
de l'Université de Neuchâtel

ont le plaisir d'annoncer l'ouverture de la prochaine édition du

**Cycle postgrade
Gestion des ressources en eau
et hydrologie**

1^{er} octobre 2001 – 13 décembre 2002

L'enseignement, dispensé sous forme de modules de 50 à 100 heures, comprend des cours théoriques, des exercices dirigés, des travaux personnels, des visites techniques et des travaux de terrain. Cette postformation conduit à un **diplôme d'études postgrade en hydrologie et gestion des ressources en eau** délivré conjointement par les Ecoles polytechniques fédérales de Lausanne et de Zurich.

Langues : français et anglais.

Délai : 15 juin 2001 pour la soumission des dossiers de candidature.

RENSEIGNEMENTS :

Lausanne :

Professeur A. Musy

IATE - Hydram / EPFL

GR - Ecublens,

CH - 1015 Lausanne

Tél. +41.21.693 3735 / 31

Fax +41.21.693 3739

E-mail: secretariat.cphy@epfl.ch

Internet: <http://dgnwww.epfl.ch/HYDRAM/enseignement/postgrade/index.html>

Zurich :

Professeur P. Burlando

IHW Professur für Hydrologie,

ETH Hönggerberg,

CH - 8093 Zürich

Tél. +41.1.633 3813 / 2429

Fax +41.1.633 1061

E-mail: sowse@ihw.baug.ethz.ch

Concours d'architecture sur invitation

Extension du Centre de formation professionnelle forestière (CFPF) au Mont-sur-Lausanne

Le jury composé de M. E. Perrette, architecte cantonal, président, M. G. Herbez, chef du Service des forêts, faune et nature, vice-président, MM. M. Bevilacqua, P. Gueissaz, A. Carlen, architectes, membres, et MM. R. Burri, enseignant au CFPF, J.-V. Pitteloud et B. Zurbuchen, architectes, suppléants, s'est réuni le 27 mars et le 2 avril 2001. Il a admis au jugement sept des huit projets proposés par les concurrents invités. Au terme de ses délibérations, il a attribué les prix et mentions suivants :

1^{er} rang - mention -
Fr. 4000.-

Projet I LOVE MY STIHL

G. Bonnard et D. Woeffray,
architectes SIA FAS, Lausanne et
Monthey Collaborateurs : L. Savioz,
F. Werren

2^e rang - 1^{er} prix -
Fr. 7000.-

Projet LE BOIS DES GRANDS

S. Nedir, architecte EPFL,
Lausanne

3^e rang - 2^e prix -
Fr. 6000

Projet WOOD YOU LIKE

P. Bonnet et Ch. Bridel, architectes
EPFL SIA, Lausanne
Collaborateurs : J.-C. Girard,
C. Baud

4^e rang - 3^e prix -
Fr. 5000.-

Projet SUR NOS MONTS QUAND...

J.-L. & Ch. Thibaud-Zingg,
architectes SIA EPF FAS,
Chavornay
Ingénieur bois : J.-M. Ducret;
Ingénieur physique bâtiment :
M. O. Nilsson
Collaborateurs : C. Eggli, P. Meier

Non classés :

Projet LA BUCHE,
O. Hunger, N. Monnerat, F. Petitpierre, Lausanne
Projet SÈVE, F. et P. Boschetti, Lausanne
Projet CHARME, BOULEAU, HÊTRE,
U. Brauen et
D. Waelchli, Lausanne

Une somme de Fr. 2000.- est remise à tous les concurrents dont le projet a été admis au jugement. Le jury recommande d'attribuer un mandat pour la poursuite des études aux auteurs du projet classé au 1^{er} rang I LOVE MY STIHL.

Exposition des projets :

L'exposition publique des projets aura lieu du 17 avril au 30 avril 2001, les jours ouvrables de 8 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30, dans les locaux de l'administration communale du Mont-sur-Lausanne, route de Lausanne 14.

Département des infrastructures
Service des bâtiments

ETML

Ecole Technique de Lausanne



Chacun a droit à la formation continue. L'école technique de Lausanne offre la possibilité de devenir Technicien ET en bâtiment. La formation ET est donnée en emploi pendant une durée de trois ans.

Elle s'adresse aux dessinateurs et monteurs en :

- chauffage
- ventilation
- climatisation
- architecture
- frigoriste
- électricité
- sanitaire
- génie civil

Début des cours : le 2.11.2001
Délai d'inscription : le 31.08.2001
Coûts : Fr. 720.- / an
Autres infos : www.etml.ch

Technicien ET ...
... bâtissez votre avenir

Ecole Technique - Ecole des Métiers
Rue de Sébeillon 12, 1004 Lausanne
E-mail : secretariat.etml@etml.vd.ch
Tél. 021/316 77 07

Qui fait quoi ?

Arbres - Abattage - Déchiquetage - Travaux spéciaux aériens - élagage

EMERY, 1083 Madières
Tél. 021/903 21 13, fax 021/903 57 20
E-mail: 021/903 57 20

Adduction et captage d'eau Travaux souterrains, soutènement Etudes d'impact et de risques Gestion de projet, procédures Traitement des eaux et des déchets Mesures de bruit et de vibrations

BSA INGENIEURS CONSEILS SA

- Lausanne, Montally 73
Tél. 021/820 70 01, fax 021/820 70 01
- Granges-Paccot
Tél. 026/406 83 86, fax 026/406 83 16
- Sion
Tél. 027/322 00 76, fax 027/322 00 22
- Genève
Tél. 022/342 00 00, fax 022/342 00 04

Béton Ecobéton Gravier Décharge

Graviers la Clavaux Muri SA
1073 Saugny
Tél. 021/734 64 00, fax 021/734 64 31
E-mail: 021/734 64 31

Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Conrad & Fils SA produits en béton
1158 Allinges
Tél. 021/807 59 21, fax 021/807 36 73

CAO CAO Speedikon

Architecture, ingénierie, installations
techniques, Facility Management, la solution
CAO intégrale pour le bâtiment avec plus
de 1000 postes de travail en Suisse, le savoir
et l'expérience. Formation, accompagnement de
projet, prestations de services CAO.
EPM/CAO/ERP & INGENIERIE/INFORMATIQUE SA
Filo Justo Di Vito 22, 1250 Yverdon
Tél. 022/387 46 30, fax 022/302 43 92

Captteurs solaires thermiques - Pompes à chaleur - Chaudières (bois/mazout)

Faube SA, 1720 Cominboeuf, rue André Charat
41, 1611 026/466 20 10, fax 026/466 20 30

Carrelages - Expositions - Agencements - Salles de bain - Cuisines

Matériaux Divers, 1027 Lancy
Tél. 021/903 20 06, fax 021/903 25 05

Collage d'armatures et renforcement de structures porteuses

AVT Tirant-Précontrainte SA, 1712 Taveau
Tél. 026/494 58 58, fax 026/494 58 59
E-mail: info@avt-ls.ch

Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

PAX SYSTEMS SA, 1057 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/653 45 43, fax 021/653 77 47

Cuisines Agencements Rénovations

Cuisines Mœnnes SA, 1310 Moudon
Tél. 021/305 14 44, fax 021/305 43 23

Eclairage architectural Eclairagiste AFE

Zissis HASOULE S.S.
Tél. 022/340 34 73, fax 022/340 07 49

Ecograve - Recyclage - Matériaux de démolition en grave de fondation

SIMAT, 1073 Saugny
Tél. 021/734 64 30, fax 021/734 64 31
Internet: <http://www.simat.ch>

Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WILDER DISTRIBUTION, 2034 Peseux
Tél. 029/230 38 33, fax 029/230 38 30

Etanchéité minérale (systèmes d') pour: Bassins de rétention - étangs - cours d'eau - décharges

LACTHE S.A.
CH-2103
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/363 23 23, fax 032/363 26 25
Nuitel 025/240 59 02, E-mail: lacthe@vtx.ch

Filetage laminé

AVT Tirant-Précontrainte SA, 1712 Taveau
Tél. 026/494 58 58, fax 026/494 58 59
E-mail: info@avt-ls.ch

Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupelles extérieures, voûtes

ASTIC TECHNIQUE SA, 1023 Châssin
Tél. 021/834 43 40, fax 021/834 43 40
Nuitel 027/21 22 62

Fontaines - Pierre du Jura

AILLER D'ARTS, 1010 FLEURY-CHÂPELLE
1748 Tels, tél. 021/807 52 30,
fax 021/801 52 25, naut. 049/401 77 12

Formation du personnel

GRADIER ENGINEERING, 1807 Eclimay
Tél. 021/843 43 00, fax 021/843 44 34

Gaines COFRATOL

AVT Tirant-Précontrainte SA, 1712 Taveau
Tél. 026/494 58 58, fax 026/494 58 59
E-mail: info@avt-ls.ch

Géotechnique, géologie, hydrogéologie Etudes d'impact et de risques

Sites contaminés
Mesures de vibrations et de bruit
Diagraphie de forage, flowmeter
Laboratoire de béton, sol et roche
GEO TEST SA
• 1033 Cheseaux-s/L, tél. 021/731 45 55
• 1726 Allinges, tél. 026/466 72 07
• 1930 Martigny, tél. 027/722 76 36

Géotechnique, mesures, environnement

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,
1027 Bublens
Tél. 021/735 24 51, fax 021/641 24 93

Hydrodémolition de béton Super aspirateur (gravats divers)

Canalisations, curage, contrôle
caméra, réhabilitation de conduite
TUBERIE TEF & FLS SA, 1529 Vaudens/FR
Tél. 026/51 87 80, fax 026/519 87 37
www.tuberie-efl.ch

Imagerie & Internet

Réseau d'imagerie et de sites internet
Luzi-Design
1227 Grenchen
Tél. 022/300 24 00

Informatique architectes et ingénieurs

Logiciel Folia 3d Messed
Conception et développement de logiciels
Gestion de chantiers
Méthode par l'écrit

Kuriers

MANICA, 58 Gestions des heures
- Couriers
Rezelet-Pendard et Bucher
JOE SA Informatique
Avenue de Provence 10, 1000 Lausanne 20
Tél. 021/677 71 00, fax 021/677 07 30
<http://www.joe.ch>

ISO 9000 - Introduction

GRADIER ENGINEERING, 1807 Eclimay
Tél. 021/843 43 00, fax 021/843 44 34

Laboratoire: matériaux bitumineux, béton, étanchéités, sols, roches

Le laboratoire analyse chimique, microscopie,
clapnet, potentiel, etc.
IMP INSTITUT JONSSAIEF-MATÉRIALS SA,
3250 Monthemire, 1300 Nidburg 2E
Tél. 026/60 01 31, fax 026/60 07 38
www.imp-ls.ch

Laboratoire routier: bétons bitumineux et hydrauliques, sols géotechnique et auscultations routières

Contrôle de qualité des matériaux, réception
de travaux
Recherche et études innovatrices, conseils et
expertise
SACR SA
1021 Bülach
2354 Bessoudon
2322 Bevaix
1211 Genève
1950 Sion
<http://www.sacr.ch>

Lanterneaux et coupoles

WATP SA, Dählwäg 37,
Case postale 753, 3050 Pétion
Tél. 021/910 32 03, fax 021/910 81 61

Livres scientifiques et techniques Sciences de l'ingénieur

Librairie Polytechnique
EPFL CH-1700, 1715 Lausanne
Tél. 021/593 51 14, fax 021/683 51 02
E-mail: books@epfl.ch
www.epfl.ch

Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1000 Bessigny
Tél. 021/741 50 33, fax 021/701 02 31

Mensurations subaquatiques

Profils et mesures bathymétriques des fonds,
topographie
Rueda Ferro Martin S.A., 1410 Tharrens
Tél. 021/605 03 00, fax 021/305 40 02

Microtunnels - Forages - Pousse-tubes

Lesage SA
Route de Fribourg-Chesin, 1242 Saugny
Tél. 022/763 58 30, fax 022/763 30 98
Naut. 021/346 35 37

Neutralisation

PANCAS, case postale, CH-6002 Lucerne
Tél. 041/519 05 00, fax 041/519 45 40
<http://www.pancas.ch>, E-mail: info@pancas.ch

Palans électriques - Ponts roulants

BOFFI SA
Chemin de la Munière 12, 1000 Lausanne 1E
Tél. 021/674 45 33, fax 021/624 15 03

Parquets - Quick - Step - Pergo Lames de boiseries - Portes Articles bois pour le jardin

BOSSCO SA, 1030 Eclimay
Tél. 021/706 44 55, fax 021/706 41 03

Photogrammétrie - Photomontages

- Rejets collages, relevés archéologiques
Visualisation de projets, des images de
satellite, création de photographies

BSA INGENIEURS CONSEILS

1527 Villeneuve-près-Lancy

Tél. 026/668 53 03, fax 026/668 53 51

Photogrammétrie architecturale - Auscultation d'ouvrages en temps réel

MAP Camélique SA, 2012 Avenue
Tél. 022/731 42 55, fax 022/731 49 44
E-mail: MAP@GLOVA.CH, cam@inet.ch

Photographie d'architecture

CHALIC, 1010 Nidburg, 1205 Genève
Tél. 022/320 34 02

Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,
1027 Bublens
Tél. 021/661 24 31, fax 021/641 24 93

Pieux-Essais dynamiques

Photobrigade, mesures forces jusqu'à 10 000 kN
Intégrité, vibrations

BSA INGENIEURS CONSEILS

1527 Villeneuve-près-Lancy

Tél. 026/668 53 03, fax 026/668 53 51

Précontrainte

AVT Tirant-Précontrainte SA, 1712 Taveau
Tél. 026/494 58 58, fax 026/494 58 59
E-mail: info@avt-ls.ch

Sciage et forage du béton

PHOCEAF SA
1009ully, tél./fax 021/727 73 81
1749 Lagnieu RHC, tél./fax 026/573 23 42

Technique Equipement Bureaux Distributeur NEOLT Suisse

Location - Service - Vente
Naut 025/4 4 57 17, fax 021/646 79 77

Technique pour piscine

Vieljeux & Co SA, 1314 Orsinges
Tél. 021/341 54 34, fax 021/347 54 47

Tirants et clous en terrain meuble et rocher

AVT Tirant-Précontrainte SA, 1712 Taveau
Tél. 026/494 58 58, fax 026/494 58 59
E-mail: info@avt-ls.ch

Travaux spéciaux

Mécanisme et Travaux Souterrains SA
1923 Martigny et 1073 Chablais
- Travaux d'ancrage
- Puits, puits et micro-puits
Tél. 027/727 61 65, fax 021/646 14 00

Celui qui pense écologie, ne saurait ignorer
le panneau **HiCompact®**.

En effet, l'isolation de façades de la nouvelle génération permet des économies substantielles. En premier lieu sur les coûts de chauffage et ensuite par des épaisseurs de construction résolument tournées vers l'avenir dans le cadre des habitations à 0 litre d'énergie. De surcroît, une consommation d'énergie réduite permet également une forte diminution des émanations de CO₂.

Un peu moins pour un peu plus

C'est avec de telles réflexions que les architectes et les Maîtres d'ouvrage font leurs bilans écologiques, grâce au panneau HiCompact®.

www.HiCompact.ch



gonon

gonon
Isolation AG (SA)
CH-1680 Romont
Téléphone 026/652 47 47